

Tallaalada Carruurta Yar

Vaccines for Young Children

Vaccines help prevent disease. Babies born in the United States may have their first vaccines right after birth. Future vaccines are given at well child check-ups with your child's doctor or at a local health department. Vaccines are needed for Women, Infants and Children (WIC) visits or when children enroll in school.

Vaccines are also called immunizations. They are often given as injections with a needle, also called shots. Vaccines are either given as a single dose or as many doses given over time. **The full number of doses for each vaccine must be given for the vaccine to protect your child from the disease.**

The vaccine schedule on the next page is for children birth to 6 years old (last updated February, 2020). More vaccines are needed for older children. Check with your child's doctor or local health department for the most current schedule and to get any needed vaccines your child has not yet had.

If your child misses a shot, you don't need to start over. Just go back to your child's doctor for the next shot.

Children with certain medical problems or who travel outside of the United States may need more vaccines.

You will get more information about each vaccine when it is being given to your child. Talk with your child's doctor if you have questions.

Tallaalada waxay gacan ka gaystaan ka hortagga cudurka. Ilmaha ku dhasha Mareykanka waxaa la siin karaa talaaladooda ugu horeeya isla marka ay dhashaan kadib. Tallaalada mustaqbalka waxaa lagu bixiyaa baaritaanada caafimaad ee cunnugaaga inta lala joogo dhakhtarka ama waaxda caafimaadka deegaanka. Tallaalada ayaa looga baahan yahay booqashooyinka Haweenka, Dhallaanka iyo Caruurta (WIC) ama marka carruurta laga diiwaangelinayo dugsiga.

Tallaallada waxaa sidoo kale loo yaqaanaa kordhiyaha difaaca jirka. Waxaa badanaa loo bixiyaa cirbad ahaan, oo sidoo kale loo yaqaanno duritaan. Tallaallada waxaa loo bixiyaa hal qaadasho ahaan ama qiyaaso badan oo la bixiyo wakhtiyo kadib. **Tirada buuxda ee qiyaasta tallaal kasta waa in la qaataa si looga ilaaliyo cunuggaaga cudurka.**

Jadwalka tallaalka ee ku qoran bogga xigga ayaa loogu talagalay carruurta laga bilaabo dhalashada illaa 6 sano jir ah (markii ugu dambeysay la cusbooneysiisay Febraayo, 2020). Tallaallo dheeraad ah ayaa loogu baahan yahay carruurta waaweyn. Ka hubso dhakhtarka cunugaaga ama waaxda caafimaadka deegaanka jadwalka ugu dambeeya ee hadda jira iyo in aad hesho tallaal kasta oo loo baahan yahay oo canugaaga uusan wali qaadan.

Haddii ilmahaagu seego tallaal, uma baahnid inaad soo bilowdid. Kaliya waxaad dib ugu noqotaa dhakhtarka ilmahaaga si loo helo tallaalka xiga.

Caruurta qaba dhibaatooyinka qaarkood ee caafimaad ama u safraya dibedda Mareykanka waxay u baahan karaan tallaallo intaa ka badan.

Waxaad heli doontaa macluumaad dheeri ah oo ku saabsan tallaal kasta marka ilmahaaga lagu tallaalaayo. Kala hadal dhakhtarka cunnugaaga haddii aad qabtid su'aalo.

Da'ada Age	Tallaalada Vaccines	
Birth Dhalashada	<ul style="list-style-type: none"> Hepatitis B: 1st dose 	<ul style="list-style-type: none"> Cagaarshow (Hepatitis B): Kuurada 1aad
2 months old 2 bilood jir	<ul style="list-style-type: none"> Hepatitis B: 2nd dose at 1 to 2 months DTaP (Diphtheria, Tetanus and Pertussis): 1st dose Hib (Haemophilus influenzae type b): 1st dose Pneumococcal Conjugate (PCV13): 1st dose Polio (IPV): 1st dose Rotavirus (RV): 1st dose Meningococcal: 2 months through 18 years for certain high risk groups 	<ul style="list-style-type: none"> Cagaarshow (Hepatitis B): Kuurada 2aad marka uu jiro 1 illaa 2 bilood DTaP (Gawracato, Teetano iyo Xiiqdheer): Kuurada 1aad Hib (Hargabka Haemophilus nooca b): Kuurada 1aad Tallaalka Oof wareenka (PCV13): Kuurada 1aad Dabaysha (IPV): Kuurada 1aad Rotavirus (RV): Kuurada 1aad Meningococcal: 2 bilood ilaa 18 sano kooxaha khatarta gaarka ah ku jira
4 months old 4 bilood jir	<ul style="list-style-type: none"> DTaP (Diphtheria, Tetanus and Pertussis): 2nd dose Hib (Haemophilus influenzae type b): 2nd dose Pneumococcal Conjugate (PCV13): 2nd dose Polio (IPV): 2nd dose Rotavirus (RV): 2nd dose 	<ul style="list-style-type: none"> DTaP (Gawracato, Teetano iyo Xiiqdheer): Kuurada 2aad Hib (Hargabka Haemophilus nooca b): Kuurada 2aad Tallaalka Oof wareenka (PCV13): Kuurada 2aad Dabaysha (IPV): Kuurada 2aad Rotavirus (RV): Kuurada 2aad
6 months old 6 bilood jir	<ul style="list-style-type: none"> Hepatitis B: 3rd dose at 6 to 18 months DTaP (Diphtheria, Tetanus and Pertussis): 3rd dose Hib (Haemophilus influenzae type b): 3rd dose depending on vaccine series Pneumococcal Conjugate (PCV13): 3rd dose Polio (IPV): 3rd dose at 6 to 18 months Rotavirus (RV): if 3 dose vaccine series Influenza: yearly beginning at 6 months 	<ul style="list-style-type: none"> Cagaarshow (Hepatitis B): Kuurada 3aad marka uu jiro 6 illaa 18 bilood DTaP (Gawracato, Teetano iyo Xiiqdheer): Kuurada 3aad Hib (Hargabka Haemophilus nooca b): Kuurada 3aad waxa ay ku xiran tahay taxanaha tallaalka Tallaalka Oof wareenka (PCV13): Kuurada 3aad Dabaysha (IPV): Kuurada 3aad marka uu jiro 6 illaa 18 bilood Rotavirus (RV): haddii taxanaha tallaalku yahay 3 kuuro Sanadle: asagoo ka bilaabanaya 6 bilood

Da'ada Age	Tallaalada Vaccines	
12 months old 12 bilood jir	<ul style="list-style-type: none"> • Hib (Haemophilus influenzae type b): 3rd or 4th dose at 12 to 15 months depending on vaccine series • Pneumococcal Conjugate (PCV13): 4th dose at 12 to 15 months • Measles, Mumps, Rubella (MMR): 1st dose at 12 to 15 months • Varicella: 1st dose at 12 to 15 months • Hepatitis A: 1st dose at 12 to 23 months (given as 2 doses that are 6 months apart) 	<ul style="list-style-type: none"> • Hib (Hargabka Haemophilus nooca b): Kuurada 3aad ama 4aad 12 ila 15 bilood ayada oo ay ku xiran tahay taxanayaasha tallaalka • Tallaalka Oof wareenka (PCV13): Kuurada 4aad marka uu jiro 12 illaa 15 bilood • Jadeecadda, qaamo qashiirka, Rubella (MMR): Kuurada 1aad marka uu jiro 12 illaa 15 bilood • Busbus: Kuurada 1aad marka uu jiro 12 illaa 15 bilood • Cagaarshowga A: Kuurada 1aad marka uu jiro 12 ilaa 23 bilood (waxaa loo siinayaa 2 kuuro oo 6 bilood u dhaxayso)
15 to 18 months old 15 ilaa 18 bilood jir	<ul style="list-style-type: none"> • DTaP (Diphtheria, Tetanus & Pertussis): 4th dose 	<ul style="list-style-type: none"> • DTaP (Gawracato, Teetano iyo Xiiqdheer): Kuurada 4aad
2 to 3 years old 2 ilaa 3 sano jir	<ul style="list-style-type: none"> • Pneumococcal polysaccharide (PPSV23): 2 years through 18 years for certain high risk groups 	<ul style="list-style-type: none"> • Pneumococcal polysaccharide (PPSV23): 2 sano ilaa 18 sano kooxaha khatarta gaarka ah ku jira
4 to 6 years old 4 ilaa 6 sano jir	<ul style="list-style-type: none"> • DTaP (Diphtheria, Tetanus and Pertussis): 5th dose • Polio (IPV): 4th dose • Measles, Mumps, Rubella (MMR): 2nd dose • Varicella: 2nd dose 	<ul style="list-style-type: none"> • DTaP (Gawracato, Teetano iyo Xiiqdheer): Kuurada 5aad • Dabaysha (IPV): Kuurada 4aad • Jadeecadda, qaamo qashiirka, Rubella (MMR): Kuurada 2aad • Busbus: Kuurada 2aad

Source: Centers for Disease Control and Prevention, 2020 Recommended Vaccinations for Infants and Children (birth through 6 years) Parent-Friendly Version; Pneumococcal Vaccination; Hepatitis A Vaccination. CDC.gov.

Isha: Xarunta Xakamaynta iyo Ka hortagga Cudurrada, 2020 waxa ay ku talisay tallaalka dhallaanka iyo carruurta (dhalashada ilaa 6 sano) Nooc Waalidka u Wanaagsan; Tallaalka Oof wareenka; Tallaalka Cagaarshowga A. CDC.gov.

After Getting a Vaccine

Some children will be fussy, have redness and swelling where the shot was given, or a fever. This is normal.

Call your child's doctor right away if your child has any of these problems:

- Wheezing or problems breathing
- Swelling of the neck or face
- Convulsions (seizures) or muscle spasms
- Trouble waking from sleep
- Rectal temperature over 100.4 degrees Fahrenheit in children under 4 months or over 102 degrees Fahrenheit in children over 4 months.
- Constant crying for more than 3 hours, no matter what you do
- Rash or hives

Vaccine Record

Bring your child's vaccine record with you each time you visit your child's doctor or your local health department. Keep your child's vaccine record so you will have it for:

- Women, Infants and Children (WIC) visits, a food aide program
- Head Start, a preschool program
- Day care
- School

Talk to your child's doctor or nurse if you have any questions or concerns.

Kaddib helitaanka tallaalka

Carruurta qaar waxa ay noqonayaan kuwo madax adag, waxay yeelanayaan guduudasho iyo barar meesha laga duray, ama qandho. Tani waa caadi.

Wac dhakhtarka canuggaaga isla markiiba haddii canuggaagu uu leeyahay mid kamid ah dhibaatooyinkaan:

- Xiiqlayn ama dhibaataada neefsiga
- Barar qoorta ama wajiga ah
- Gariir (suuxdin) ama murqa duub
- Hurdo kasoo toos xun
- Heerkulka dabada oo ka sarreeya 100.4 digrii faranhayt ee carruurta ka yar 4ta bilood ama ka sarreeya 102 digrii faranhayt carruurta 4ta bilood kaweyn.
- Oohin joogto ah oo kabadan 3 saacadood, wax kasta oo aad samaysaba
- Finan ama faruurac

Diiwaanka Tallaalka

Keen diiwaanka tallaalka canuggaaga markasta oo aad bookhato dhakhtarka canuggaaga ama waaxdaada caafimaadka ee gudaha. Ilaali diiwaanka tallaalka canuggaaga si aad ugu isticmaasho:

- Bookhashooyinka dumarka, dhallaanka iyo carruurta (WIC), barnaamijka gargaarka cuntada
- Head Start, barnaamij dugsiiga ka horreeya
- Xannaanada maalinkii
- Dugsiiga

Kala hadal dhakhtarka canuggaaga ama kalkaaliyaha haddii aad qabto wax su'aalo ah ama welwel ah.